

# トピックス



## 第25回てんてん祭

10月14日、人形町通りおよび甘酒横丁で「てんてん祭」が開催されました。恒例の富くじや地元荒汐部屋の力士に挑戦するわんぱく相撲、日本橋中学校吹奏楽部によるマーチングバンド演奏などが行われ、訪れた大勢の皆さんは秋日和の一日を人形町で楽しんでいました。

## 11月は 児童虐待防止 推進月間です



児童虐待に関する相談件数は年々増加しており、特に、子どもの生命が奪われるなど重大な事件も後を絶たず、児童虐待の防止は社会全体で取り組むべき重要な課題です。地域の皆さん一人ひとりが児童虐待問題についての理解をより一層深めていただきますよう、お願いします。

児童虐待を疑ったら通告を！子どもを虐待から守るため「虐待かもしれない」と感じたら、迷わずご連絡ください。ご連絡いただいた内容など、秘密は厳重に守ります。ひとりで悩まず相談を！「何度言っても同じことを繰り返す子どもに、つい手をあげてしまった」などの悩みをひとりで抱えていませんか。子ども家庭支援センターは、子どもに関する心配事について相談を受け、支援しています。お気軽にご相談ください。 ※相談(問合せ)先 子ども家庭支援センター (相談電話) ☎(3534)2255 子どもホットライン ☎(3534)2228 (児童虐待情報専用電話)

### 別表

開催日時・場所 Time, Date and Location	11月16日(土) 正午~午後4時 築地社会教育会館	Saturday, November 16, 2013 12:00~16:00 Tsukiji Shakai Kyoiku Kaikan (Tsukiji Social Education Center)
イベント内容 Events	1階 受付 和太鼓ワークショップ 2階 日本の遊び・外国の遊び ブラジルダンス(サンバ)・ 盆踊り・サルサ サリー着付け体験 サリーの展示 日本語何でも相談 3階 墨絵、折り紙、風呂敷、 呈茶・茶道体験、 生け花体験、着付け 4階 スリランカミルクティー&日本の料理、 インドカレー 防災コーナー 国際交流サロン(エア書道体験) サザランド市紹介コーナー	Reception Taiko (Japanese Drum) workshop Japanese Games・Foreign Games Brazilian Dance (Samba) / Bon Dance / Salsa Dance How to put on a SARI Display of a Sari Japanese language help Sumie Ink Drawing, Origami, Furoshiki Wrapping, Tea Ceremony and Experience, Flower Arrangement Experience, Kimono Etiquette Sri Lankan Milk Tea, Japanese foods and Indian Curry Disaster Prevention International Exchange Salon(AIR SHODOU Experience) Sutherland Shire Corner
費用 Fee	無料	Free
問合せ Contact	中央区文化・国際交流振興協会 〒104-0041 中央区新富1-13-24 新富分庁舎内 ☎:03-3297-0251 ホームページ:http://www.chuo-ci.jp E-mail: bunkoku@chuo-ci.jp Chuo Cultural and International Exchange Association(CCIEA) Chuo City Government, Shintomi Annex 3rd fl. 1-13-24 Shintomi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0041	

## 国際交流のつどい 2013 International Exchange Party 2013

日本の文化と外国の文化の紹介を通じて、日本人と外国人の交流を図るとともに、相互の理解を深めるため、国際交流のつどい2013を開催します。皆さんお誘い合わせの上直接会場にお越しください。詳細は別表のとおりです。

We hold the "International Exchange Party 2013" where both Japanese and non-Japanese cultures come in contact with each other to deepen mutual understandings. Details are as follows. Why don't you come and join us?



▲ぶらっと築地マネージャーの山崎さん

そんな好奇心旺盛な山崎さんに築地の魅力を尋ねたところ「人が温かいということが絶対的にありますね。築地では困ったら助け合おうということが自然に行動に移っていき、それが教えてくださいます」と教えていただきました。そのように人情味あふれる築地におけるぶらっと築地の役割については「まちの皆

今回は、ぶらっと築地のマネージャーとして活躍されている山崎さんにお話を伺いました。縁あってプロの集うまち、築地に興味をもち、十分な知識はないものの「ここで働きたい」という一心で築地のまちに飛び込んだとのこと

皆さんは築地場外市場の総合案内所、「情報市場ぶらっと築地」(以下、ぶらっと築地)に行かれたことはありますか。ぶらっと築地は来街者への案内はもちろん、築地場外の店舗情報を検索できるパソコンの設置やオリジナルグッズの販売など、築地場外を楽しむための機能を備えています。

## 人情味あふれる築地の案内役「ぶらっと築地」



もうすぐ師走ということで、年末の買い出しのアドバイスをお願いしたところ「11月に下見され情報収集しておくことをお勧めします。お店もそ

ぷらっと築地は平成24年7月の開所以来、まちの情報を幅広く発信してきました。今後は、より専門性の高い食材の情報を収集し案内業務を充実させていくほか、築地散策の後に銀座や日本橋、人形町などに区内の情報も積極的に提供したいと考えているそうです。

さんは商売のプロとしてサービスを提供しています。私たちは各店舗に関する情報をできるだけ多く収集し、それを買い物に來られる方に提供することだと考えています」と情報発信の面で手助けをしていこうという強い思いが感じられました。

子ども・若者の健やかな育成には、広く家庭、学校、地域住民、企業、民間団体、関係機関が連携し、さまざまな課題に取り組むことが必要です。内閣府では、11月を「子ども・若者育成支援強調月間」とし、子ども・若者の育成を支援する事業を、より重点的に実施しています。区では、区民の皆さんや関係行政機関の方などで構成されている青少年問題協議会が決定した「中央区青

### 11月1日~30日

## 子ども・若者育成 支援強調月間

いのち輝く みんなの未来

少年健全育成基本方針に基づき、さまざまな青少年健全育成事業を展開していきます。地域の皆さんの一人ひとりの力が青少年を健全に育てます。ご協力をお願いいたします。

※問合せ先 文化・生涯学習課青少年係 ☎(3546)5304



▲ぶらっと築地